



Benutzerhandbuch

CTC EcoAir C100

Modulierende Luft/Wasser-Wärmepumpe

Modell C106 / C108 / C112 / C116

400V 3N~ / 230V 1N~



Übersetzung der
Originalbetriebsanleitung.
Für späteren Gebrauch aufbewahren.
Vor Gebrauch sorgfältig lesen.

Inhaltsverzeichnis

1	Wichtige Informationen _____	4
	Anlagendaten _____	4
	Symbole _____	4
	Seriennummer _____	4
	Länderspezifische Informationen _____	5
2	Anlagenfunktion _____	7
3	Steuerung von CTC EcoAir C100 _____	9
4	Wartung von CTC EcoAir C100 _____	10
	Regelmäßige Kontrollen _____	10
	Bei längeren Betriebsunterbrechungen _____	10
	Flüstertrieb _____	10
	Aktualisierung der Software _____	10
5	Komfortstörung _____	11
	Fehlersuche _____	11
	Kontaktinformationen _____	15

Wichtige Informationen

Die aktuelle Version der Produktdokumentation finden Sie auf ctc.se.

Anlagendaten

Produkt	CTC EcoAir C100
Seriennummer	
Installationsdatum	
Installateur	

Zubehör	

Die Seriennummer ist stets anzugeben.

Hiermit wird bescheinigt, dass die Installation gemäß den Anweisungen im beiliegenden Installateurhandbuch sowie gemäß den geltenden Regeln ausgeführt wurde.

Datum

Unt.

Symbole

Erklärung der Symbole, die in diesem Handbuch abgebildet sein können.



ACHTUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet eine Gefahr für Personen und Maschinen.



HINWEIS!

Bei diesem Symbol finden Sie wichtige Informationen darüber, worauf Sie bei der Wartung der Anlage achten sollten.

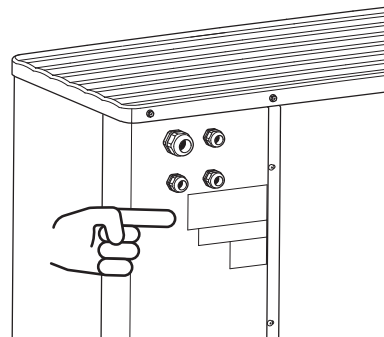


TIPP!

Dieses Symbol kennzeichnet Tipps, die den Umgang mit dem Produkt erleichtern.

Seriennummer

Die Seriennummer befindet sich oben links auf der Rückseite des CTC EcoAir C100 auf dem Typenschild.



HINWEIS!

Die Seriennummer des Produkts benötigen Sie im Service- und Supportfall.

Länderspezifische Informationen

SVERIGE

Melden Sie Ihre Installation für die Garantie an

Wenn Sie ein neues Produkt von CTC kaufen, ist eine dreijährige Garantie enthalten, und für unsere Wärmepumpen sind zusätzliche drei Jahre Versicherung enthalten, was Ihnen insgesamt sechs Jahre Sicherheit verschafft. Weitere Informationen finden Sie unter CTC Sicherheit.

Zur Aktivierung der Garantie muss das Produkt spätestens sechs Monate nach dem Kauf registriert werden. Zur Teilnahme an der Zusatzversicherung müssen außerdem für Ihr Zuhause eine gültige Versicherung haben, die Maschinenschäden einschließt.

Registrieren Sie Ihr Produkt auf ctc.se. Füllen Sie das Formular aus, und drücken Sie die Schaltfläche „Senden“ (die Bestätigung der Garantieranmeldung wird an alle eingetragenen Mailadressen gesendet).

Nach der Registrierung wird Ihnen von Arctic ein Versicherungsschein zugesandt.

www.ctc.se/garantiregistrering

Registrera din produkt för garanti
Du kan registrera upp till 5 produkter per installation.

1 Ange serienummer (endast siffror)

Installerade produkter 2

Installationsdatum *

Installerad i land *

Installerad hos 3

Privatperson Företag

Förnamn * Efternamn *

Gatuadress *

Postnummer (NNNNN) * Stad *

Land *

Fastighetsbeteckning

Annan postadress än installationsadress

Telefon *

För ej vara samma som installatörens telefonnummer.

E-mail

För ej vara samma som installatörens mailadress.

Jag godkänner att CTC hanterar mina uppgifter. Läs villkoren här

En bakåtkallas kommer skickas till senaste fyllde e-postadressen inom kort. Gå till länk att lita i skriptposten om du inte har fått din bakåtkallas inom några minuter.

1. Serienummer (Beispiel): 731224140161
2. Installierte Produkte: Installationsdatum
3. Installiert bei: Name und Adresse des Produktinhabers
4. Installiert von: Name und Adresse des Installateurs

Garantiebestimmungen

Dies ist eine Zusammenstellung der Garantiebestimmungen von CTC, die zusammen mit den AA VVS (allgemeine Lieferbedingungen für Sanitär- und Wasserversorgungsmaterial für gewerbliche Zwecke in Schweden) gelten. Die Bestimmungen wurden vom schwedischen Verband der Sanitärhersteller (VVS-Fabrikanternas Råd) ausgearbeitet und zur Verfügung gestellt.

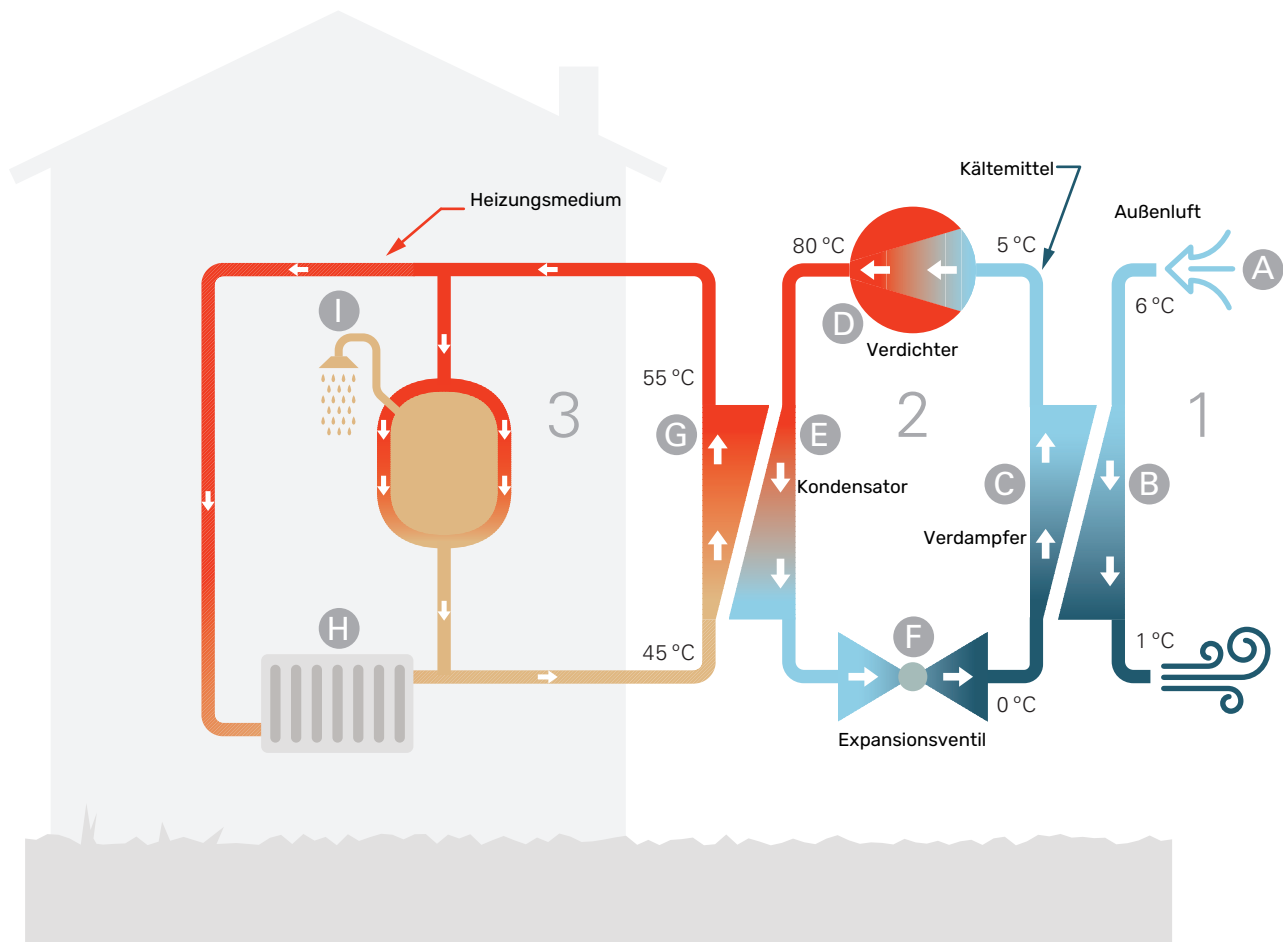
Wenn die Anweisungen in diesem Dokument nicht befolgt werden, sind die Verpflichtungen des CTC gemäß diesen Bestimmungen nicht bindend. Aufgrund der schnellen Entwicklung bleibt das Recht auf Änderung von Spezifikationen und Details vorbehalten.

1. Für alle von CTC vermarkteten Produkte und Zubehörteile wird eine Garantie für Design-, Herstellungs- oder Materialmängel für 3 Jahre ab dem Installationsdatum gewährt, vorausgesetzt, das Produkt wird in Schweden eingebaut und innerhalb von 18 Monaten nach dem Installationsdatum von CTC installiert. (Für Ersatzteile gilt ein Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum.)
2. CTC verpflichtet sich, während dieser Zeit eventuell auftretende Mängel entweder durch Reparatur oder Austausch des Produkts zu beheben. Im Zusammenhang mit diesen Maßnahmen übernimmt CTC auch die Transportkosten sowie sonstige Verpflichtungen gemäß AA VVS.
3. Wenn der Käufer einen eventuellen Fehler selbst beheben möchte, muss das Produkt zuvor von uns oder von einer von uns benannten Person überprüft werden. Es muss eine besondere Vereinbarung über Reparaturen und Kosten getroffen werden.
4. Ein Fehler ist, nach fachmännischer Einschätzung, eine Abweichung vom normalen Standard. Fehler oder Mängel, die durch ungewöhnliche mechanische oder umweltbedingte Einflüsse entstanden sind, fallen nicht unter die Garantie.
5. CTC haftet daher nicht, wenn der Fehler auf abnormale oder schwankende Wasserqualitäten zurückzuführen ist, wie beispielsweise kalkhaltiges oder aggressives Wasser, oder auf elektrische Spannungsschwankungen oder andere elektrische Störungen.
6. CTC haftet auch nicht für Fehler, wenn die Installations- und/oder Pflegeanweisungen nicht befolgt wurden.
7. Das Produkt muss bei Empfang sorgfältig geprüft werden. Wenn Fehler entdeckt werden, muss dies vor der Verwendung des Produkts beanstandet werden. Ansonsten müssen Fehler unverzüglich beanstandet werden.
8. CTC haftet nicht für Mängel, die nicht innerhalb der geltenden Gewährleistungsfrist beanstandet wurden.
9. CTC haftet nicht für sogenannte indirekte Schäden, also für Schäden an anderem Eigentum als dem Produkt, für Personenschäden oder Vermögensschäden wie Geschäftsausfälle oder Verluste aufgrund von Betriebsunterbrechungen oder Ähnlichem.
10. Die Haftung von CTC umfasst auch keine Entschädigung für einen erhöhten Energieverbrauch, der durch Mängel am Produkt oder in der Installation verursacht wird. Daher ist es wichtig, dass der Käufer nach der Installation kontinuierlich den Energieverbrauch überprüft. Falls etwas fragwürdig erscheint, wenden Sie sich zunächst an den Installateur. Andernfalls gelten die Bestimmungen gemäß AA VVS.
11. Wenn eine fachmännische Überprüfung oder Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur. Er ist in erster Linie dafür verantwortlich, dass die erforderlichen Anpassungen vorgenommen werden.
12. Bei einer Fehlermeldung ist der Installateur/Händler zu kontaktieren und ihm die Art des Problems, die Seriennummer des Produkts und das Installationsdatum mitzuteilen. Dieser setzt sich dann mit CTC in Verbindung.

Anlagenfunktion

Eine Luft-Wasser-Wärmepumpe nutzt die Außenluft, um Wohnraum zu beheizen. Die Umwandlung der in der Außenluft enthaltenen Energie in Heizenergie findet in drei unterschiedlichen Kreisen statt. Die Wärmeenergie wird von der Außenluft (1) in den Kältemittelkreis der Wärmepumpe (2) übertragen,

wo das Kältemittel durch erhöhten Druck des Verdichters der Wärmepumpe eine höhere Temperatur erreicht. Die Wärme wird dann in den Heizkreis (3) übertragen, der sie weiter ins Haus verteilt.



Die Temperaturen sind nur als Beispiel zu verstehen und können je nach Installation und Jahreszeit abweichen.

Außenluft

- A** Die Außenluft wird in die Außeneinheit eingesogen.
- B** Anschließend leitet der Ventilator die Luft zum Verdampfer der Außeneinheit. Hier gibt die Luft Wärmeenergie an das Kältemittel ab, wobei die Lufttemperatur absinkt. Danach wird die kalte Luft aus der Außeneinheit geblasen.

Kältemittelkreis

- C** In der Außeneinheit zirkuliert in einem geschlossenen System ein Gas (Kältemittel), das auch durch den Verdampfer strömt. Das Kältemittel besitzt einen sehr niedrigen Siedepunkt. Im Verdampfer nimmt das Kältemittel Wärmeenergie aus der Außenluft auf und beginnt zu sieden.
- D** Das beim Sieden entstehende Gas wird in einen elektrisch angetriebenen Verdichter geführt und dort verdichtet. Bei der Gasverdichtung steigen Druck und Temperatur des Kältemittels von ca. 0 auf ca. 80 °C erheblich an.
- E** Vom Verdichter wird das heiße und gasförmige Kältemittel in den Kondensator der Wärmepumpe gepresst. Das Gas gibt dort Wärmeenergie an das Innenmodul ab, kühlt sich ab und kondensiert erneut zu Flüssigkeit.
- F** Da weiterhin ein hoher Druck vorliegt, muss das Kältemittel durch ein Expansionsventil strömen. Hier wird der Druck gesenkt und das Kältemittel nimmt wieder seine ursprüngliche Temperatur an. Das Kältemittel hat nun einen Zyklus durchlaufen. Es wird erneut in den Verdampfer geleitet und der Prozess wiederholt sich.

Heizkreis

- G** Die vom Kältemittel im Kondensator abgegebene Wärmeenergie wird vom Heizungsmedium (Wasser) der Inneneinheit aufgenommen, das sich dabei auf ca. 55 °C erwärmt (Vorlauftemperatur).
- H** Das Heizungsmedium zirkuliert in einem geschlossenen System und transportiert die Wärmeenergie des erwärmten Wassers zu den Heizkörpern bzw. zur Fußbodenheizung.
- I** Brauchwasser der Inneneinheit.

Steuerung von CTC EcoAir C100

CTC EcoAir C100 wird je nach vorhandenem System auf unterschiedliche Weise gesteuert. Die Steuerung der Wärmepumpe erfolgt über die Inneneinheit oder das Regelgerät.

Siehe das Installateurhandbuch der Inneneinheit / des Regelgerätes.

Bei der Installation nimmt der Installateur die erforderlichen Wärmepumpeneinstellungen in der Inneneinheit oder im Regelgerät vor, damit die Wärmepumpe in Ihrer speziellen Anlage optimal arbeiten kann.

Wartung von CTC EcoAir C100

Regelmäßige Kontrollen

Wenn Ihre Wärmepumpe im Außenbereich aufgestellt ist, muss eine gewisse externe Wartung ausgeführt werden.



ACHTUNG!

Eine unzureichende Inspektion kann zu Schäden an CTC EcoAir C100 führen, die nicht von der Garantie abgedeckt werden.

KONTROLLE VON GITTER UND BODENPLATTE AN CTC ECOAIR C100

Achten Sie über das gesamte Jahr kontinuierlich darauf, dass das Gitter nicht durch Laub, Schnee oder andere Fremdkörper blockiert wird.

Achten Sie insbesondere auf starke Winde und auf Schneefall, da hierbei die Gefahr besonders groß ist, dass das Gitter blockiert wird.

Vergewissern Sie sich, dass die Rückseite frei von Schmutz und Laub ist.

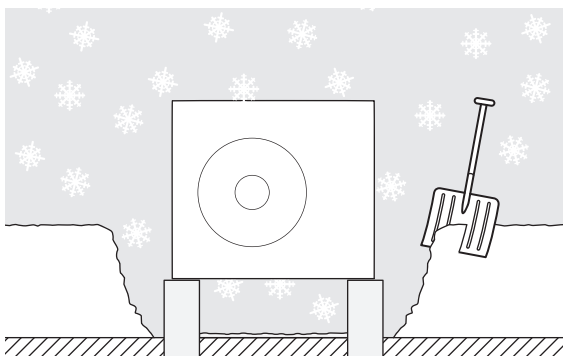
Kontrollieren Sie zudem die Ablauflöcher in der Bodenplatte. Auch diese dürfen nicht durch Schmutz oder Laub verstopft werden.

Kontrollieren Sie regelmäßig, ob das Kondenswasser korrekt durch das Kondenswasserrohr abgeleitet wird. Wenden Sie sich an Ihren Installateur, wenn Sie Hilfe brauchen.

Schnee und Eis sind zu entfernen

Vermeiden Sie Schneeanstimmungen, die die Gitter an CTC EcoAir C100 zudecken.

Schnee und bzw. oder Eis ist zu entfernen.



GEHÄUSE REINIGEN

Bei Bedarf kann das Gehäuse mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Sie sollten beim Reinigen Vorsicht walten lassen, damit die Wärmepumpe nicht zerkratzt wird. Vermeiden Sie es, Wasser in die Gitter oder an die Seiten zu spritzen, da es in CTC EcoAir C100 eindringen kann. Vermeiden Sie außerdem, dass CTC EcoAir C100 in Kontakt mit alkalischen Reinigungsmitteln kommt.

Bei längeren Betriebsunterbrechungen

Bei längeren Betriebsunterbrechungen wird empfohlen, den Teil des Heizsystems zu leeren, der sich im Außenbereich befindet. Dies wird erleichtert, wenn Absperr- und Entleerungsventile installiert sind. Wenden Sie sich bei Unsicherheiten an Ihren Installateur.

Flüstertrieb

Die Wärmepumpe kann in den SR-Modus (schallreduzierten Modus) versetzt werden, was den Geräuschpegel der Wärmepumpe senkt. Diese Funktion kann nützlich sein, wenn CTC EcoAir C100 in geräuschempfindlichen Bereichen aufgestellt werden muss. Die Funktion sollte nur über begrenzte Zeiträume genutzt werden, da CTC EcoAir C100 möglicherweise nicht die dimensionierte Leistung erreicht.

Aktualisierung der Software

Informationen zu Aktualisierungen und Displayeinstellungen finden Sie im Handbuch zum steuernden Produkt.

Komfortstörung

In der überwiegenden Mehrheit der Fälle erkennt die Inneneinheit / das Regelgerät eine Betriebsstörung und zeigt diese per Alarm sowie auf dem Display mit Meldungen mit auszuführenden Maßnahmen an.



ACHTUNG!

Eingriffe hinter festverschraubten Abdeckungen dürfen nur vom zuständigen Installateur oder unter dessen Aufsicht vorgenommen werden.

Fehlersuche

Wird die Betriebsstörung nicht auf dem Display angezeigt, kann folgender Tipp hilfreich sein:

GRUNDLEGENDE MAßNAHMEN

- Gruppen- und Hauptsicherungen des Gebäudes.
- FI-Schutzschalter des Gebäudes.
- Achten Sie darauf, dass der Luftvolumenstrom zu CTC EcoAir C100 nicht durch Fremdkörper blockiert wird.
- Stellen Sie sicher, dass CTC EcoAir C100 keine äußeren Beschädigungen aufweist.

EISBILDUNG AN VENTILATOR, GITTER UND BZW. ODER VENTILATORNABE

Wenden Sie sich an Ihren Installateur, falls Probleme auftreten.

WASSER UNTER CTC ECOAIR C100 (GRÖßERE MENGE)

- Montieren Sie das Zubehör KVR, damit das Kondenswasser von der Luft-Wasser-Wärmepumpe weggeleitet wird.
- Überprüfen Sie, ob die Wasserableitung über das Kondenswasserrohr (KVR) funktioniert.



CTC AB
Box 309 SE-341 26 Ljungby
+46 372 88 000
info@ctc.se
www.ctc.se



047